THE WALKING DEAD
image
7
$2.95
KIRKMAN
ADLARD
RATHBURN
WWW.ELABUELOSAWA.COM

IMAGE COMICS PRESENTS

THE WALKING DEAD™

ROBERT KIRKMAN
Creator, Writer, Letterer

CHARLIE ADLARD
Penciler, Inker

CLIFF RATHBURN
Gray Tones

TONY MOORE
Cover

FOR IMAGE COMICS

Erik Larsen — Publisher
Todd McFarlane — President
Marc Silvestri — CEO
Jim Valentino — Vice-President

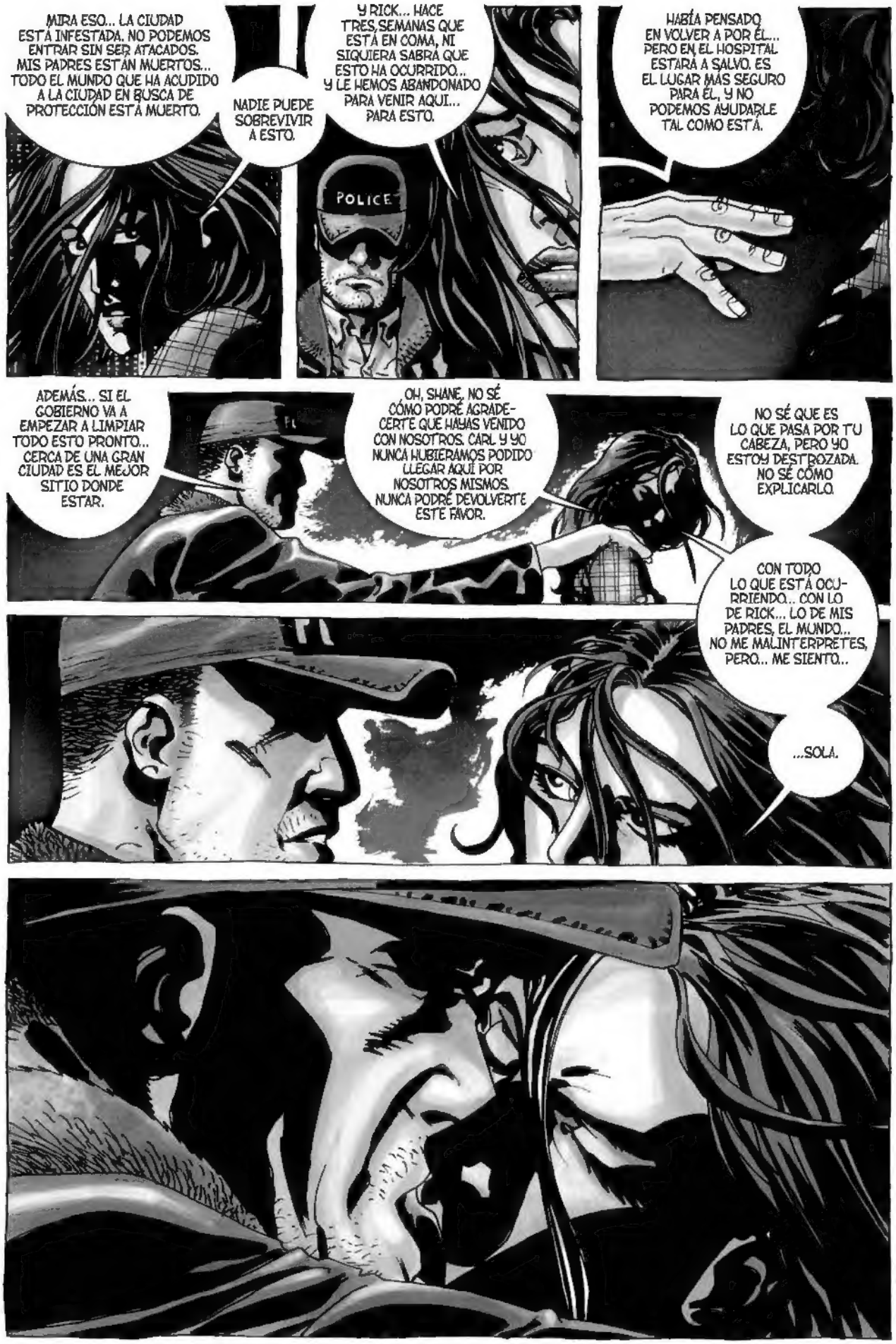
WWW.IMAGECOMICS.COM

Eric Stephenson — Managing Editor
Brett Evans — Production Manager
Allen Hui — Web Developer
Tim Hegarty — Booktrade/International Rights
Traci Hale — Controller
Jon Malin — Production Assistant
Cindie Espinoza — Accounting Assistant

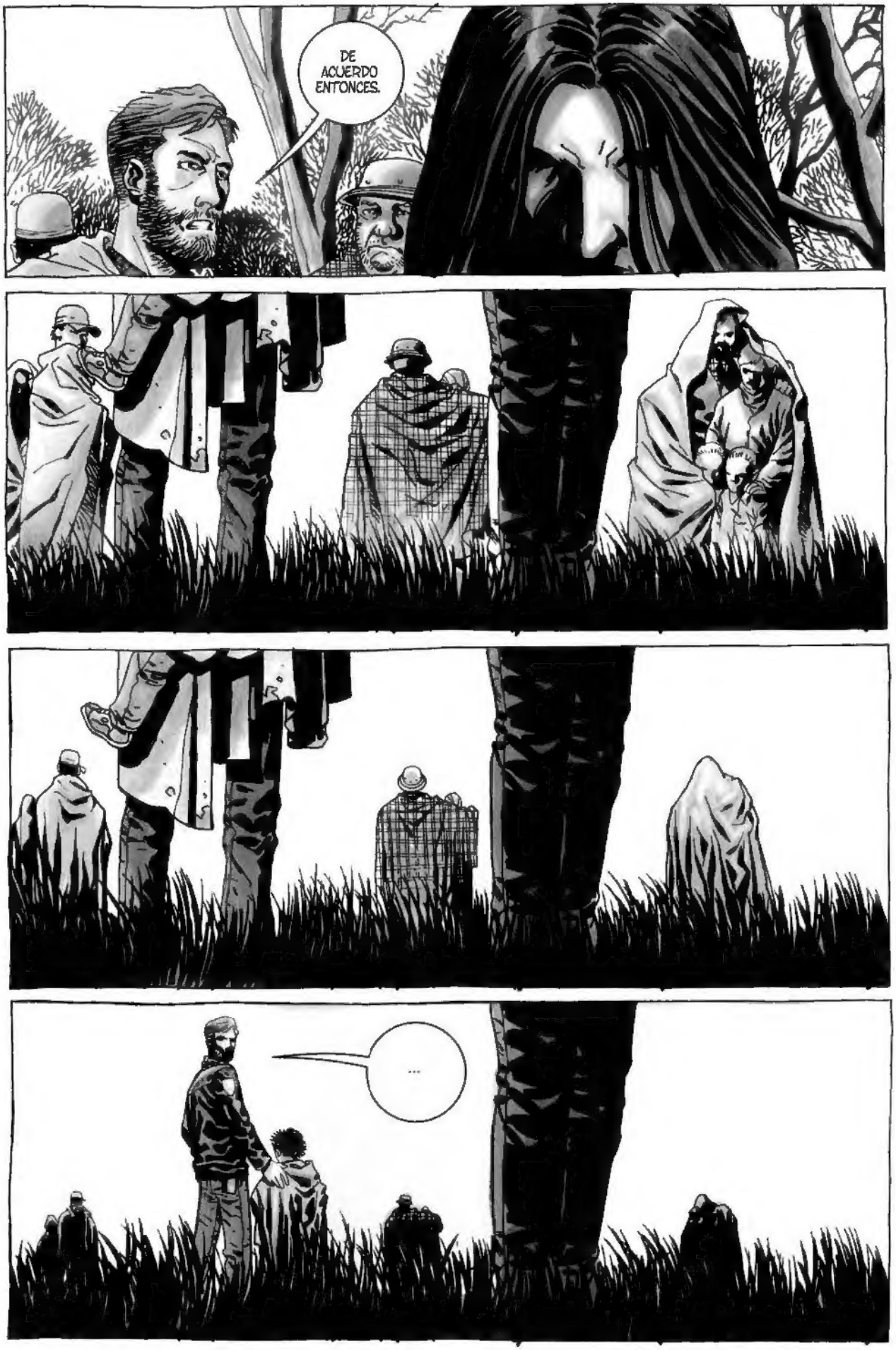
THE WALKING DEAD VOL. I #7.
APRIL 2004. FIRST PRINTING. PUBLISHED BY IMAGE COMICS. OFFICE OF PUBLICATION: 1071 N. BATAVIA ST., SUITE A, ORANGE, CA 92867.

IMAGE AND ITS LOGOS ARE ® AND © 2004, IMAGE COMICS, INC. ALL RIGHTS RESERVED. THE WALKING DEAD, ITS LOGOS AND ALL RELATED CHARACTERS ARE ™ AND © 2004, ROBERT KIRKMAN. ALL RIGHTS RESERVED. THE CHARACTERS AND EVENTS PRESENTED IN THIS PUBLICATION ARE FICTIONAL. ANY SIMILARITIES TO EVENTS OR PERSONS LIVING OR DEAD IS PURELY COINCIDENTAL. WITH THE EXCEPTION OF ARTWORK USED FOR REVIEW PURPOSES, NO PORTION OF THIS PUBLICATION MAY BE REPRODUCED BY ANY MEANS WITHOUT THE EXPRESSED WRITTEN PERMISSION OF THE COPYRIGHT HOLDER. PRINTED IN USA.

LORI?
CARL SE HA QUEDADO DORMIDO EN EL COCHE. ES LA PRIMERA VEZ QUE DUERME DESDE QUE COGIMOS LA CARRETERA HACE DOS DIAS.
BIEN. ÉL... PARECE QUE SE ESTA TOMANDO BIEN LAS COSAS.
TAN BIEN COMO CABRÍA ESPERAR.
POLICE
¿ESTÁS BIEN?


MIRA ESO... LA CIUDAD ESTÁ INFESTADA. NO PODEMOS ENTRAR SIN SER ATACADOS. MIS PADRES ESTÁN MUERTOS... TODO EL MUNDO QUE HA ACUDIDO A LA CIUDAD EN BUSCA DE PROTECCIÓN ESTÁ MUERTO.
NADIE PUEDE SOBREVIVIR A ESTO.
Y RICK... HACE TRES SEMANAS QUE ESTÁ EN COMA, NI SIQUIERA SABRÁ QUE ESTO HA OCURRIDO... Y LE HEMOS ABANDONADO PARA VENIR AQUÍ... PARA ESTO.
POLICE
HABÍA PENSADO EN VOLVER A POR ÉL... PERO EN EL HOSPITAL ESTARÁ A SALVO. ES EL LUGAR MÁS SEGURO PARA ÉL, Y NO PODEMOS AYUDARLE TAL COMO ESTÁ.
ADEMÁS... SI EL GOBIERNO VA A EMPEZAR A LIMPIAR TODO ESTO PRONTO... CERCA DE UNA GRAN CIUDAD ES EL MEJOR SITIO DONDE ESTAR.
OH, SHANE, NO SÉ CÓMO PODRÉ AGRADECERTE QUE HAYAS VENIDO CON NOSOTROS. CARL Y YO NUNCA HUBIÉRAMOS PODIDO LLEGAR AQUÍ POR NOSOTROS MISMOS. NUNCA PODRÉ DEVOLVERTE ESTE FAVOR.
NO SÉ QUE ES LO QUE PASA POR TU CABEZA, PERO YO ESTOY DESTROZADA. NO SÉ CÓMO EXPLICARLO.
CON TODO LO QUE ESTÁ OCURRIENDO... CON LO DE RICK... LO DE MIS PADRES, EL MUNDO... NO ME MALINTERPRETES, PERO... ME SIENTO...
...SOLA.

POLICE
LORI... LO SIENTO... YO NO QUISE...
LO SIENTO.
NO SHANE.... NO TE DISCULPES. CON TODO LO QUE HEMOS PASADO... CON TODO LO QUE ESTAMOS PASANDO.... LO ENTIENDO.
SHANE, TE... TE NECESITO.
TE NECESITO.
OH, LORI...
HE QUERIDO ESTO DURANTE TANTO TIEMPO...


DE ACUERDO ENTONCES.
...

PTOO!
HIJO DE PUTA.
VAYA DÍA, ¿EH?
LORI... SE LO ESTÁ TOMANDO PEOR QUE EL RESTO DE NOSOTROS. SUPONGO QUE DESPUÉS DE HACER UN VIAJE TAN LARGO HASTA AQUÍ CON ÉL CUIDANDO DE ELLA Y DE CARL... SUPONGO QUE CREÍA EN ÉL.
JODER... TODOS LO HICIMOS.
NUNCA PENSÉ QUE ÉL SE DERRUMBARÍA ASÍ... ÉL... SE PERDIÓ.
FUE MI AMIGO... PROBABLEMENTE MI MEJOR AMIGO. LA MIERDA EN QUE NOS VEMOS METIDOS NO ES ALGO PARA TOMAR A LA LIGERA. SI ESTO PUEDE CAMBIAR A ALGUIEN COMO SHANE TAN DRÁSTICAMENTE, ESTAMOS METIDOS EN UNA MIERDA MÁS GRANDE DE LO QUE CREEMOS.
YO SÓLO...
MEJOR ME CALLO... DEJEMOS QUE LORI NOS ALCANCE.
YA HABLAREMOS MÁS TARDE.

¿CÓMO SE ENCUENTRA ELLA?
MEJOR... , PERO PASARÁ MUCHO TIEMPO ANTES DE QUE ESTA POBRE CHICA PUEDA ESTAR NORMAL DE NUEVO.
DALE, ¿CREES QUE ALGUNO DE NOSOTROS VOLVERÁ A SER NORMAL ALGUNA VEZ?
¿DESPUÉS DE HOY? NO DEL TODO... Y HABLANDO DE ESTO... Y NO TE DIGO QUERIENDO DECIR QUE YA TE LO ADVERTÍ... ESTO LO VEÍA VENIR. SHANE EMPEZÓ A CAMBIAR DESDE QUE LLEGASTE.
CREO QUE SHANE ESTABA ENAMORADO DE TU MUJER.
LO SÉ. LAS COSAS SE PRECIPITARON ANTES DE QUE INTENTARA DISPARARME... ESTA ES LA ÚNICA RAZON QUE TENDRÍA SENTIDO.
SI... PERO ACABÉ NOTANDO QUE TODOS LOS DEL CAMPAMENTO EMPEZABAN A IR CON CUIDADO CON SHANE. LOS ATAQUES...AMY, JIM... ESTAMOS LISTOS PARA MOVER EL CAMPAMENTO, RICK. DEJAMOS A SHANE EL MANDO PORQUE ERA UN POLI... YO YA SOY VIEJO, GLENN ES SÓLO UN CRÍO Y ALLEN... BUENO... ALLEN NO TIENE MADERA DE LÍDER.
NECESITAMOS A ALGUIEN EN QUIEN CONFIAR... ALGUIEN QUE NOS HAGA SENTIR SEGUROS, ESPECIALMENTE A LAS MUJERES. HE HABLADO CON LOS DEMÁS HACE RATO... CREEMOS QUE ESE ALGUIEN ERES TÚ
DE ACUERDO... DURMAMOS UN POCO. MAÑANA MOVEREMOS EL CAMPAMENTO.
YA HEMOS ESTADO AQUÍ DEMASIADO TIEMPO.
OH, Y OTRA COSA... ANDREA HA SEGUIDO EL CURSO DE LOS DÍAS DESDE QUE ESTO EMPEZÓ. A MENOS QUE SE HAYA EQUIVOCADO EN ALGO...
...MAÑANA ES NAVIDAD
¡NO SE LO DIGAS A NADIE! ¡¿ME OYES?! NO QUIERO QUE NADIE LO SEPA. NO QUIERO TENERLE QUE EXPLICAR A MI HIJO DESPUÉS DE TODA ESTA MIERDA... QUE SANTA NO VENDRÁ A VERLE.
ESTE AÑO NOS SALTAREMOS LA NAVIDAD, ¿VALE? NO QUIERO DISGUSTAR A LOS NIÑOS.
VALE... ENTENDIDO.

¿PAPÁ?
TE DORMISTE DEMASIADO TARDE, CARL. YA ESTAMOS CASI LISTO PARA SALIR DE AQUI.. ¿ESTAS LISTO PARA LA MARCHA?
SI ALGUNA VEZ QUIERES HABLAR DE LO QUE HA PASADO DÍMELO, ¿VALE?
I KNOW, DAD.
ESCUCHARÉ TODO LO QUE QUIERAS DECIRME... SÓLO TIENES QUE LLAMARME.
AJÁ.

¿ESTAMOS LISTOS PARA PARTIR?
SÓLO NECESITO COGER EL COMBUSTIBLE DE LOS OTROS COCHES PARA LA CARAVANA ESTAREMOS LISTOS PARA SALIR A LA CARRETERA TAN PRONTO COMO DALE TERMINE CON ELLO.
LO TENGO TODO LISTO. PODEMOS SALIR EN CUANTO LLENE EL DEPÓSITO.
VALE. QUE TODO EL MUNDO ECHE UNA MIRADA AL CAMPAMENTO, PARA ESTAR SEGUROS DE QUE NO NOS DEJAMOS NADA.
Y SALGAMOS DE AQUÍ DE UNA MALDITA VEZ.

ESTE CAMINO ESTÁ LLENO DE BACHES, PERO IREMOS BIEN SI NO VOY DEMASIADO APRISA. DEBERÍAMOS LLEGAR A LA CARRETERA EN POCO RATO.
GRACIAS A DIOS QUE HA PARADO DE NEVAR, ¿EH?
PARECE QUE DIOS HA DEJADO DE CAGARSENOS ENCIMA POR UN RATO, ¿NO?

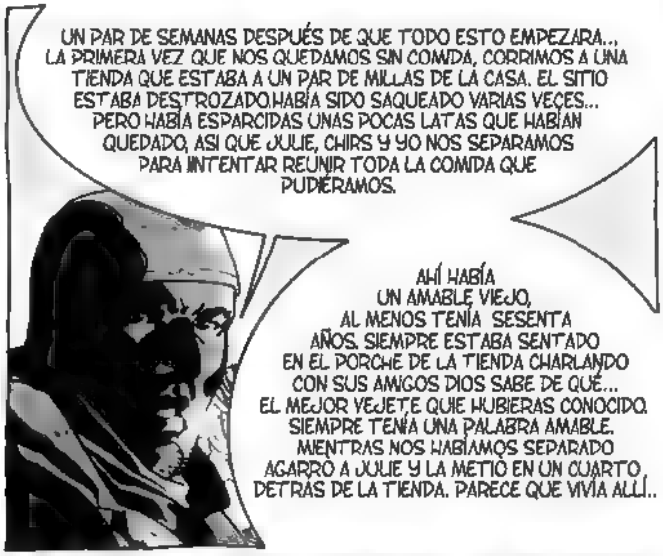
YA ESTÁ CASI FUERA...
UN PEQUEÑO EMPUJÓN MÁS... UGH... Y LO TENDREMOS FUERA DEL CAMINO.
¡UNGH!
NO HEMOS DE SACARLO COMPLETAMENTE DE LA CARRETERA... SÓLO APARTARLO DE NUESTRO PASO.
ENTONCES CREO QUE YA ESTÁ. PODEIS TOMAR UN DESCANSO, CHICOS.
¡WHEW!
NO CREO QUE HUBIERA AGUANTADO MUCHO MÁS.
UH... RICK?
¡VIGILAD ALREDEDOR! ¡MIRAD CUÁNTOS HAY!
¡¡NO DEJEMOS QUE NOS RODEEN!!

¡EH, EH!
¡¡NO DISPARÉIS!!
¡OH, JESÚS, TÍO!
DIOS... ¡PODÍAMOS HABEROS MATADO!
PERDONAD POR HABERNOS ACERCADO A VOSOTROS DE ESTA MANERA... ESPECIALMENTE EN LA OSCURIDAD. ÍBAMOS CAMPO A TRAVÉS CUANDO MI HIJA HA VISTO VUESTROS FAROS.
NO HEMOS VISTO A MUCHA GENTE. VIVOS, AL MENOS... NO HASTA AHORA.
OS HEMOS OÍDO... EMPEZABA A PENSAR QUE ESTÁBAMOS FRITOS.
SOY RICK.
TYREESE.
Y ELLOS SON JULIE Y CHRIS... ¿TENÉIS ALGO DE COMIDA?

¿JULIE Y CHRIS SON... ¿NOVIOS? ¿SALEN JUNTOS? NO SÉ COMO SE DICE HOY EN DÍA. EN TODO CASO, CHRIS ESTABA CON NOSOTROS CUANDO TODO EMPEZÓ A IRSE AL INFIERNO. PROBLEMAS FAMILIARES... UNA LARGA HISTORIA
ESTÁBAMOS BIEN PREPARADOS ANTES DE QUEDARNOS SIN COMIDA Y DE QUE EMPEZARA A HACER FRÍO-.. SIN EL CALOR, NUESTRA CASA ERA TAN FRÍA COMO EL EXTERIOR. NO TENÍAMOS CHIMENEA NI NADA.
ASÍ QUE, HACE UN PAR DE SEMANAS SALIMOS EN BUSCA DE COMIDA.
OS AGRADECEMOS LO QUE NOS DAIS. NO HEMOS COMIDO EN DOS DÍAS.
NO ES NADA, HOMBRE. ES BUENO VER CARAS NUEVAS. ESCUCHA, VAMOS A PASAR LA NOCHE AQUÍ Y TENEMOS ALGO DE SITIO EN LA CARAVANA PARA TÍ Y LOS CHICOS, SI QUERÉIS QUEDAROS.
POR ESTA NOCHE. O ALGO MÁS., CREO QUE ES MÁS SEGURO ESTAR EN GRUPOS. SED BIENVENIDOS A NUESTRO LADO.
ERES UN BUEN TIPO, RICK.. PERO DA LO MISMO. CREO QUE LOS CHICOS Y YO PASAREMOS LA NOCHE EN ESE COCHE DE AHÍ.
NO SE SIENTEN MUY A GUSTO ENTRE EXTRAÑOS.
ENTENDIDO. ENTONCES NOS VEMOS MAÑANA.
¿HAS INVITADO A UN EXTRAÑO A PASAR LA NOCHE CON NOSOTROS?
LLEVA A UNOS CRÍOS CON ÉL, LORI.
NOSOTROS TAMBIÉN. NO SEAS TAN CONFIADO, RICK.

PERDONA POR LO DE ANOCHE. PRIMERO TE DIGO QUE HACÍA TIEMPO QUE NO VEÍAMOS A NADIE Y DESPUÉS TE DIGO "LOS CHICOS TIENEN MIEDO DE LOS EXTRAÑOS" COMO EXCUSA PARA NO DORMIR CON VOSOTROS.
ES SÓLO QUE... NUNCA SE ES DEMASIADO PRECAVIDO, YA SABES. POR LO QUE SABÍA, PODRÍAIS HABER SIDO CANÍBALES VIAJEROS.
¿QUÉ TE HA HECHO CAMBIAR DE OPINIÓN?
AÚN NO LO HE HECHO.

ENTIENDO LO QUE DICES. . TODO ESTO CAMBIA A LAS PERSONAS. HE VISTO A MI MEJOR AMIGO ÍRSELE LA CABEZA,E INTENTAR MATARME NO HACE NI DOS DÍAS. NUNCA HABÍA VISTO A NADIE ACTUAR ASÍ. ME QUEDÉ TAN SOBRECOGIDO POR VER CÓMO HABÍA CAMBIADO QUE NO ME DI CUENTA DEL PELIGRO QUE CORRÍA.
CREO QUE TENGO A BUENA GENTE CONMIGO... CREO QUE NOS LLEVAMOS MUY BIEN... PERO HONESTAMENTE... NO SÉ LO QUE LE PASA POR LA CABEZA A CADA UNO.
PARA MÍ ESO ES TAN TERRORÍFICO COMO CUALQUIERA DE ESOS MONSTRUOS MEDIO PODRIDOS QUE QUIEREN DEVORARME.


UN PAR DE SEMANAS DESPUÉS DE QUE TODO ESTO EMPEZARA... LA PRIMERA VEZ QUE NOS QUEDAMOS SIN COMIDA, CORRIMOS A UNA TIENDA QUE ESTABA A UN PAR DE MILLAS DE LA CASA. EL SITIO ESTABA DESTROZADO.HABÍA SIDO SAQUEADO VARIAS VECES... PERO HABÍA ESPARCIDAS UNAS POCAS LATAS QUE HABÍAN QUEDADO, ASÍ QUE JULIE, CHIRS Y YO NOS SEPARAMOS PARA INTENTAR REUNIR TODA LA COMIDA QUE PUDIÉRAMOS.
AHÍ HABÍA UN AMABLE VIEJO, AL MENOS TENÍA SESENTA AÑOS. SIEMPRE ESTABA SENTADO EN EL PORCHE DE LA TIENDA CHARLANDO CON SUS AMIGOS DIOS SABE DE QUÉ... EL MEJOR VEJETE QUE HUBIERAS CONOCIDO. SIEMPRE TENÍA UNA PALABRA AMABLE. MIENTRAS NOS HABÍAMOS SEPARADO AGARRO A JULIE Y LA METIÓ EN UN CUARTO DETRÁS DE LA TIENDA. PARECE QUE VIVÍA ALLÍ..

EL DULCE ANCIANO... LO PRIMERO QUE PENSÓ AL VER FINALMENTE PERSONAS VIVAS... FUE INTENTAR VIOLAR A JULIE. LES ENCONTRÉ DOS MINUTOS MÁS TARDE... YA LO HABÍA HECHO.
MATÉ A ESE HOMBRE, RICK. QUERÍA HACERLO... PERO NO LO PRETENDÍA... SIMPLEMENTE... LE GOLPEÉ HASTA... MATARLO.

¡JESÚS, TIO. NO TE TORTURES POR ELLO.. HICISTE LO QUE CUALQUIER PADRE HUBIERA HECHO EN TU LUGAR.
PUEDO SER UN POLI... PERO NO DEJO QUE LAS REGLAS ME IMPIDAN VER LO QUE ESTÁ BIEN Y LO QUE NO. Y ESPECIALMENTE EN NUESTRA SITUACIÓN.
NO ME TORTURO POR HABERLO HECHO... LO HAGO POR QUE NO ME SIENTO MAL POR ELLO.
SI. EL FIN DEL MUNDO LE CAMBIÓ... PERO MIRA CÓMO ME CAMBIÓ A MÍ TAMBIEN.
OH, MIERDA.
ERRANTES.
¿ERRANTES?
OH... SI, UHM. CUANDO ESTÁBAMOS ACAMPADOS CERCA DE ATLANTA, ENTRAMOS EN LA CIUDAD. LA MAYORÍA DE ZOMBIES SÓLO ESTABAN SENTADOS, SIN HACER NADA A MENOS QUE FUERAN PROVOCADOS. PARECÍA COMO SI SE CONTENTARAN ESTANDO SIN MOVERSE HASTA QUE ALGO OCURRIERA A SU ALREDEDOR.
HASTA QUE NUESTRO CAMPAMENTO FUE ATACADO... UNA HORDA DE ESAS COSAS NOS ACOSARON Y MATARON A DOS DE NUESTROS AMIGOS. ASÍ QUE PENSÉ QUE ESOS ERAN OTRA CLASE DE ZOMBIES QUE VAGAN SIN RUMBO, SIEMPRE EN MOVIMIENTO.
"ERRANTES" ME PARECIÓ UN BUEN NOMBRE PARA PONERLES.
VIENEN HACIA AQUÍ... TENEMOS QUE HACER ALGO.
TENEMOS UN HACHA EN LA CARAVANA, SI QUIERES COGERLA. LAS ARMAS PUEDEN ATRAER A OTROS.
ESTE MARTILLO ME HA SERVIDO HASTA AHORA.

TENEMOS QUE CONSEGUIR QUE SE SEPAREN... TÚ VE HACIA ALLÁ Y ATRAE LA ATENCIÓN DE ÉSTE.
VALE.
¡EH, TÍA FEA! ¡VEN AQUÍ!
GUH?
¡MIERDA! PARECE QUE LOS DOS VAN A POR MÍ.
YA VENGO.
POR AQUÍ, COLEGA.
UNGH.
THAP!

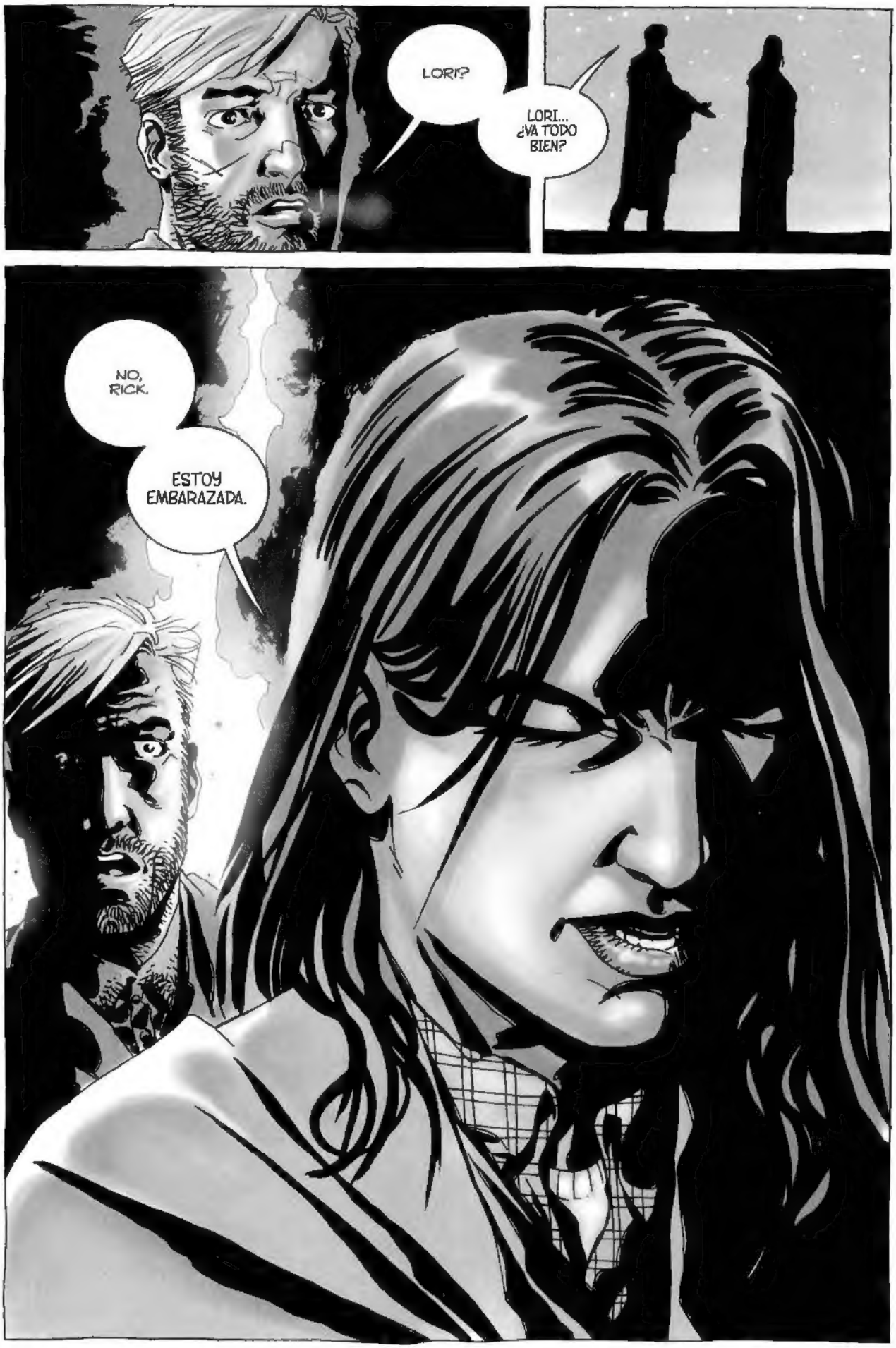
BUENA FINTA.
RU-UNGH.
VALE, HAGAMOSLO YA.
THOK!
THUNK!
SPLAK!
¡ESTAMOS BIEN! ¡TODO ESTÁ BAJO CONTROL!

SI NO ESTAMOS AL MENOS A VEINTE MILLAS DE ATLANTA, NO DEBE QUEDAR MUCHO. EMPECEMOS A MIRAR SI VEMOS ALGUNA CASA O VECINDARIO Y SALGAMOS DE ESTA AUTOPISTA.
DE ACUERDO
¡¡JESÚS!! ¿SEREMOS CAPACES DE DESHACER ESTE MALDITO LÍO?
NOS LLEVARÁ UN RATO, PERO SEGURO QUE PODREMOS.
BIEN... EMPECEMOS... EN POCO RATO SE NOS HARÁ DE NOCHE.

TIO, ME ALEGRO DE HABEROS ENCONTRADO. INCLUSO USANDO LA CARAVANA PARA EMPUJAR LOS COCHES SE NOS HUBIERA HECHO DIFÍCIL QUITAR TODA ESA CHATARRA DE LACARRETERA SIN TU AYUDA.
¡QUÉ VA! SI YO MISMO INTENTO ARRASTRAR COMO PUEDO MI PESO, RICK. YO SÍ QUE ME ALEGRO DE DE QUE NOS ECHARAIS UNA MANO.
BUENO... DEBO DECIR QUE NOS HAS VENIDO AL PELO. EXCEPTUANDO A RICK, NO CREO QUE NINGUNO DE NOSOTROS SEA TAN FUERTE.
DESDE LUEGO, QUITAR COCHES DE LA CARRETERA SE NOS HACÍA DIFÍCIL ANTES DE QUE LLEGARAS.
ADEMÁS, TAMPOCO ERES TAN FEO.
LO MISMO DIGO DE TÍ, CAROL.

TENEMOS QUE DARLE A GLENN LAS GRACIAS POR ESTO. ANTES DE IRNOS, FUIMOS ALMACENANDO LATAS DE COMIDA QUE ÉL TRAÍA DE LA CIUDAD.
ES QUE TENÉIS MONTONES DE COMIDA, CHICOS.
SÓLO HACÍA MI PARTE DEL TRABAJO
OH, NO TE SUBESTIMES, GLENN... SIN TÍ TODO SERÍA BASTANTE PEOR. TENDRÍAMOS QUE CAZAR TODO LO QUE COMIÉRAMOS.
ERES NUESTRO SALVADOR.
ESTOY DE ACUERDO CON LA SEÑORA, GLENN.
NO HABÍA TAN BIEN EN SEMANAS.

COMO ALGUIEN QUE LE HA VISTO EN ACCIÓN... HAY QUE DECIR QUE GLENN SABÍA LO QUE SE HACÍA EN ESA MALDITA CIUDAD
EL HECHO DE QUE ARRIESGARA SU VIDA A DIARIO PARA EL BIEN DEL CAMPAMENTO ES MUY HONORABLE.
SI NO HUBIERA ESTADO ÉL EN LA CIUDAD EL DÍA QUE LLEGUÉ A ATLANTA... PROBABLEMENTE NUNCA HUBIERA ENCONTRADO A LORI Y A CARL... NI SIQUIERA HUBIERA SOBREVIVIDO.
YO... UH...
ESPERAD UN SEGUNDO, CHICOS.
LORI?


LORI?
LORI... ¿VA TODO BIEN?
NO, RICK.
ESTOY EMBARAZADA.